

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 140

Volume 35

23 May 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1314/92 of 22 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1315/92 of 22 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1316/92 of 22 May 1992 fixing the export refunds on pigmeat	5
Commission Regulation (EEC) No 1317/92 of 22 May 1992 amending Regulation (EEC) No 336/92 on the issuing of a standing invitation of tender for the resale on the internal market of 9 200 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency	10
★ Commission Regulation (EEC) No 1318/92 of 22 May 1992 amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1319/92 of 22 May 1992 establishing a system for the surveillance of imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Macedonia and Montenegro	12
★ Commission Regulation (EEC) No 1320/92 of 22 May 1992 laying down further transitional measures to support the market for beef in Spain ...	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1321/92 of 22 May 1992 amending Regulation (EEC) No 3378/91 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stocks for export	16
Commission Regulation (EEC) No 1322/92 of 22 May 1992 fixing the aid for cotton	17

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1323/92 of 22 May 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	18
Commission Regulation (EEC) No 1324/92 of 22 May 1992 fixing the export refunds on rice and broken rice	21
* Commission Regulation (EEC) No 1325/92 of 22 May 1992 concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of a Member State	25
* Commission Regulation (EEC) No 1326/92 of 22 May 1992 laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) to trade in fruit and vegetables between Spain and the Community as constituted on 31 December 1985 as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, melons, apricots, peaches and strawberries	26
Commission Regulation (EEC) No 1327/92 of 22 May 1992 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 69th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	29

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/92 of 31 March 1992 fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds (OJ No L 86 of 1. 4. 1992)	31
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1104/92 of 30 April 1992 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen (OJ No L 117 of 1. 5. 1992)	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1314/92

of 22 May 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 May 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	172,12 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	172,12 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	160,66
1001 90 99	160,66 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	168,43 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,42
1003 00 90	149,42 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	123,97
1004 00 90	123,97
1005 10 90	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	148,59 ⁽⁴⁾
1008 10 00	64,51 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	119,94 ⁽⁴⁾
1008 30 00	65,12 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	65,12
1101 00 00	237,93 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,08 ⁽⁸⁾
1103 11 10	280,42 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	255,28 ⁽⁸⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(¹⁰) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1315/92

of 22 May 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 May 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour*(ECU/tonne)*

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,69	1,69	1,69
1001 10 90	0	1,69	1,69	1,69
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/tonne)*

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1316/92**of 22 May 1992****fixing the export refunds on pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of pigs falling within CN codes 0103 91 10 and 0103 92 19 and certain products falling within CN code 0203; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 0210 19 51 and 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 91 81;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within CN codes 1601 00 and 1602, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas the refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/92⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 101, 15. 4. 1992, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1992 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg net weight)		
Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund
0103 91 10 000	01	17,00
0103 92 19 000	01	17,00
0203 11 10 000	01	25,00
0203 12 11 100	01	25,00
0203 12 11 900	01	—
0203 12 19 100	01	25,00
0203 12 19 900	01	—
0203 19 11 100	01	25,00
0203 19 11 900	01	—
0203 19 13 100	01	25,00
0203 19 13 900	01	—
0203 19 15 100	01	17,00
0203 19 15 900	01	—
0203 19 55 120	01	25,00
0203 19 55 190	01	25,00
0203 19 55 311	01	17,00
0203 19 55 319	01	—
0203 19 55 391	01	17,00
0203 19 55 399	01	—
0203 19 55 900	01	—
0203 21 10 000	01	25,00
0203 22 11 100	01	25,00
0203 22 11 900	01	—
0203 22 19 100	01	25,00
0203 22 19 900	01	—
0203 29 11 100	01	25,00
0203 29 11 900	01	—
0203 29 13 100	01	25,00
0203 29 13 900	01	—
0203 29 15 100	01	17,00
0203 29 15 900	01	—
0203 29 55 120	01	25,00
0203 29 55 190	01	25,00
0203 29 55 311	01	17,00
0203 29 55 319	01	—
0203 29 55 391	01	17,00
0203 29 55 399	01	—
0203 29 55 900	01	—
0210 11 11 100	01	25,00
0210 11 11 900	01	—
0210 11 31 110	01	70,00
0210 11 31 190	01	—
0210 11 31 910	01	52,00
0210 11 31 990	01	—
0210 12 11 100	01	17,00

(ECU/100 kg net weight)		
Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund
0210 12 11 900	01	—
0210 12 19 100	01	35,00
0210 12 19 900	01	—
0210 19 40 100	01	25,00
0210 19 40 900	01	—
0210 19 51 100	01	25,00
0210 19 51 310	01	17,00
0210 19 51 390	01	—
0210 19 51 900	01	—
0210 19 81 100	01	70,00
0210 19 81 300	01	52,00
0210 19 81 900	01	—
1601 00 10 100	01	35,00
1601 00 10 900	01	—
1601 00 91 100	01	58,00
1601 00 91 900	01	—
1601 00 99 100	01	40,00
1601 00 99 900	01	—
1602 10 00 000	01	16,00
1602 20 90 100	01	30,00
1602 20 90 900	01	—
1602 41 10 100	01	30,00
1602 41 10 210	01	57,00
1602 41 10 290	01	26,00
1602 41 10 900	01	—
1602 42 10 100	01	30,00
1602 42 10 210	01	51,00
1602 42 10 290	01	26,00
1602 42 10 900	01	—
1602 49 11 110	01	30,00
1602 49 11 190	01	57,00
1602 49 11 900	01	—
1602 49 13 110	01	30,00
1602 49 13 190	01	51,00
1602 49 13 900	01	—
1602 49 15 110	01	30,00
1602 49 15 190	01	51,00
1602 49 15 900	01	—
1602 49 19 110	01	20,00
1602 49 19 190	01	36,00
1602 49 19 900	01	—
1602 49 30 100	01	26,00
1602 49 30 900	01	—
1602 49 50 100	01	16,00
1602 49 50 900	01	—
1602 90 10 100	01	28,00
1602 90 10 900	01	—
1902 20 30 100	01	16,00
1902 20 30 900	01	—

(¹) The destinations are as follows :

- 01 All destinations,
- 02 The United States of America and Canada,
- 03 All destinations except the United States of America and Canada,
- 04 The United States of America, Canada and Australia,
- 05 All destinations except the United States of America, Canada and Australia.

NB : The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC)
No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1317/92

of 22 May 1992

amending Regulation (EEC) No 336/92 on the issuing of a standing invitation of tender for the resale on the internal market of 9 200 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 336/92 ⁽⁵⁾, should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 336/92 is replaced by the following:

'2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 28 July 1992.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1318/92**of 22 May 1992****amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 356/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3061/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 541/92 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil ;

Whereas, with a view to ascertaining whether figures for olive production declared by olive growers as having been pressed at an approved mill tally with the data in crop declarations, account should be taken of the figures for average olive and oil production in municipalities where such averages are available ;

Whereas, in order to simplify procedures and make them more effective, the areas making up homogeneous olive-oil production zones should only be changed in duly justified cases ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Article 1

Regulation (EEC) No 3061/84 is hereby amended as follows :

1. The following indent is added after the first indent in Article 10 (4) :

‘— the average olive and oil yields in municipalities where the holding or holdings from which the olives come are located, if such yields are available in the Member States,’.

2. The following subparagraph is added to Article 12 (1) :

‘From the 1992/93 marketing year, the homogeneous production zones may only be altered on presentation of convincing justifications. Such alterations shall be made on the Commission’s initiative or at the request of a Member State.’

3. Article 12 (3) is replaced by the following :

‘3. By 30 April each marketing year at the latest, Member States shall forward the data referred to in paragraph 2 (b) to (e) together with a short report on production conditions in each zone during the marketing year.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 6. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1992, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1319/92

of 22 May 1992

establishing a system for the surveillance of imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Macedonia and Montenegro

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 545/92 of 3 February 1992 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Bosnia-Herzegovina, Macedonia and Montenegro ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 545/92 provides for the grant of tariff concessions for fresh sour cherries originating in the Republics referred to above within the limit of an annual ceiling of 3 000 tonnes; whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1039/92 ⁽³⁾, chilled cherries are to be classified under the same tariff heading as fresh cherries;

Whereas, in order to ensure that these provisions are properly applied, imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Macedonia and Montenegro should be subject to a system of import licences; whereas the special rules governing that system should be laid down;

Whereas exceptions to certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2050/91 ⁽⁵⁾, should be made to avoid exceeding the quantity fixed in Regulation (EEC) No 545/92;

Whereas import licences are issued using the most detailed CN code; whereas the combined nomenclature comprises two codes according to the periods of importation of sour cherries; whereas provision should accordingly be made for the issue of import licences for the

two CN codes concerned; whereas, moreover, the period of validity of licences take into account the time for transporting the product to the Community;

Whereas, in order to ensure the proper operation of this system, provision should be made for weekly notification by the Member States of the quantities relating to unused or partly unused licences,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the Community of fresh sour cherries falling within CN codes ex 0809 20 10 and ex 0809 20 90 and originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Macedonia and Montenegro shall be subject to the production of an import licence issued by the Member States concerned to any applicant for such a licence irrespective of the place of his establishment in the Community.

2. The issue of an import licence shall be conditional on the lodging of a security guaranteeing that import will take place during the period of validity of the licence.

Article 2

1. Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply to import licences for fresh sour cherries originating in the Republics referred to in Article 1 subject to the specific provisions of this Regulation.

Notwithstanding Article 8 (4) of the abovementioned Regulation, the provisions permitting a tolerance for quantities in excess shall not apply.

2. CN codes ex 0809 20 10 and ex 0809 20 90 must be marked in section 16 of applications for licences and of import licences.

3. The security shall be ECU 0,60 per 100 kilograms net.

4. Import licences shall be valid for eight days from the date of actual issue.

Except in cases of *force majeure*, the security shall be forfeit in whole or in part if the transaction is not carried out or is only partially carried out within that period.

⁽¹⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 110, 28. 4. 1992, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 10.

Article 3

1. The Republic(s) of origin concerned must be marked in section 8 of applications for licences and of import licences proper as the country or countries of origin of the product. Import licences shall be valid for products originating in the Republic(s) in question only.

2. Import licences shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged unless measures are taken within that time.

Article 4

Member States shall notify the Commission of:

1. the quantities of fresh sour cherries corresponding to the import licences applied for.

Such quantities shall be notified at the following intervals:

- each Wednesday for applications lodged on Mondays and Tuesdays,

- each Friday for applications lodged on Wednesdays and Thursdays,
- each Monday for applications lodged on Friday of the previous week;

2. the quantities corresponding to import licences not used or partly used, amounting to the difference between the quantities deducted on the back of the licences and the quantities for which the latter were issued.

Such quantities shall be notified on Wednesday each week as regards data received the previous week.

3. if no application for an import licence is lodged during one of the periods mentioned in point 1 or if there are no quantities unused within the meaning of point 2, the Member State in question shall so inform the Commission on the days indicated in this Article.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1320/92

of 22 May 1992

laying down further transitional measures to support the market for beef in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Whereas the period laid down in Article 90 of the Act of Accession was extended to 31 December 1992 by Council Regulation (EEC) No 477/92⁽¹⁾;

Whereas features of the market situation in Spain are a substantial fall in consumption for health reasons and a sharp increase in production as a result of measures adopted with regard to milk and milk products and a shortage of fodder due to the drought; whereas this situation has created economic difficulties for producers in Spain through the substantial price deterioration it has led to in the last few months; whereas those difficulties are sufficiently serious to warrant the introduction of transitional measures to improve the situation on the market for beef in Spain;

Whereas, in order to be effective, such transitional measures should involve the buying-in at fixed prices of beef products in accordance with the conditions laid down in Section I of Title I and Titles II and III of Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 695/92⁽³⁾; whereas, with a view to the gradual adaptation of the Spanish market to the conditions obtaining on the Community market, the buying-in price should be linked to the maximum price fixed under the normal intervention arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The Spanish intervention agency mentioned in Annex V to Regulation (EEC) No 859/89 shall buy in up to 10 000 tonnes of carcasses, half-carcasses, forequarters and hindquarters of adult bovine animals as described in Annex III thereto in the period 25 May to 31 July 1992.

2. The buying-in price per 100 kilograms of carcass or half-carcass of category A and quality class R3 for each take-over period under the arrangements for buying-in by invitation to tender provided for in Article 2 (b) of Regulation (EEC) No 859/89 shall be equal to the average market rate recorded in Spain by quality or group of qualities converted into quality class R3, plus the increase provided for in Article 12 (1) of that Regulation; however, if the average market price recorded in Spain by quality or group of qualities converted into quality class R3 exceeds 75 % of the intervention price, the maximum buying-in price shall not exceed 75 % of the intervention price, plus the abovementioned increase. The prices for the other eligible qualities shall be arrived at using the coefficients set out in Annex IV to that Regulation.

3. The prices for forequarters and hindquarters shall be calculated by applying the coefficients 0,80 and 1,20 respectively for the straight cut and 0,75 and 1,25 respectively for the cut known as 'pistola' to the carcass price.

4. The Spanish intervention agency shall buy in products offered under the conditions laid down in Section I of Title I and in Titles II and III of Regulation (EEC) No 859/89.

5. Products bought in shall be paid for by the intervention agency between the 45th and 65th day following that of take-over.

Article 2

⁽¹⁾ OJ No L 55, 29. 2. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 42.

This Regulation shall enter into force on 25 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1321/92

of 22 May 1992

amending Regulation (EEC) No 3378/91 laying down detailed rules for the sale of
butter from intervention stocks for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 816/92 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 ⁽⁷⁾
and 28 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3378/91 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 60/92 ⁽⁴⁾, provides
for quantities of butter in public storage to be made avail-
able to operators and invitations to tender to be organized
in order, *inter alia*, to determine the minimum selling
prices for butter intended for export either in the unal-
tered state or after processing; whereas Article 1 of the
said Regulation stipulates that butter placed on sale must
have entered into storage before 1 September 1990;

Whereas, in view of the development of butter stocks and
of the quantities available, sales should be extended to
butter entering into storage before 1 October 1990;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk
Products has not issued an opinion in the time limit laid
down by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3378/91, the date
'1 September 1990' is hereby replaced by '1 October
1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 319, 21. 11. 1991, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1322/92
of 22 May 1992
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1171/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1171/92 to the information at present available to the Commission

that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 63,220 per 100 kilograms.

2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 23 May 1992 to take account of the guide price of cotton adopted in respect of the 1992/1993 marketing year and which appear to have been offered in the largest quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1323/92

of 22 May 1992

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Commission Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No

1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
1006 20 11 000	—	—	—	—	—
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—	—
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—	—
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—	—
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	Destination (')	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(') The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones IV, V a), VII c), Canada and zone VIII, except Suriname, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1324/92

of 22 May 1992

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1992 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU / tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	198,40
1006 20 15 000	01	198,40
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	198,40
1006 20 96 000	01	198,40
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	198,40
1006 30 25 000	01	198,40
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	198,40
1006 30 46 000	01	198,40
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 61 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 63 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 63 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 65 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 65 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 30 92 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 92 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 94 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 94 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 96 100	01	248,00
	02	254,00
	03	259,00
	04	248,00
1006 30 96 900	01	248,00
	04	248,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones zones IV, V a), VII c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1325/92**of 22 May 1992****concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of a Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3884/91 of 18 December 1991 allocating, for 1992, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, provides for haddock quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of haddock in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of

62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated to the Community for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of haddock in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1992.

Fishing for haddock in the waters of ICES divisions I and II (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1326/92**of 22 May 1992**

laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) to trade in fruit and vegetables between Spain and the Community as constituted on 31 December 1985 as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, melons, apricots, peaches and strawberries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3210/89 of 23 October 1989 laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to fresh fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 816/89 ⁽²⁾ establishes the list of products subject to the supplementary trade mechanism in the fresh fruit and vegetables sector from 1 January 1990; whereas tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, melons, apricots, peaches and strawberries are included in the list;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3944/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3308/92 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism, to fresh fruit and vegetables;

Whereas for the abovementioned products Commission Regulation (EEC) No 1023/92 ⁽⁵⁾ determines the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 until 24 May 1992; whereas in view of expected exports from Spain to the rest of the Community, with the exception of Portugal, and of the Community market situation, a period I should be fixed for the products in question excepting apricots and peaches; whereas, on the basis of the abovementioned criteria, a period II should be determined for apricots from 1 until 21 June and for peaches from 25 May until 21 June; whereas indicative ceilings should be determined pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 3210/89 for short periods given the sensitivity of these products;

Whereas it should be stipulated that the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89 relating to statistical moni-

toring, to the use of exit documents for Spanish consignments and to the various communications from the Member States apply in order to ensure that the supplementary trade mechanism operates properly;

Whereas the need for accurate information justifies communications on the statistical monitoring of trade at more frequent intervals;

Whereas, on application of Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1911/91 of 26 June 1991 on the application of the provisions of Community law to the Canary Islands ⁽⁶⁾ the rules in force for mainland Spain shall apply to products originating in the Canary Islands and sent to other parts of the Community from 1 July 1991; consequently the information concerning produce from the Canary Islands should be taken into account for the application of the supplementary trade mechanisms;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For tomatoes, cabbage lettuce, lettuce other than cabbage lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, melons and strawberries falling within CN codes according to the Annex hereto, the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 shall be as set out in the Annex hereto.

2. For apricots falling within CN code 0809 10 00 and peaches falling within CN code ex 0809 30 00:

— the indicative ceilings provided for in Article 83 (1) of the Act of Accession, and

— the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89, shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1989, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 379, 28. 12. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 14. 11. 1991, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1992, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 171, 29. 6. 1991, p. 1.

Article 2

1. For consignments from Spain to the rest of the Community market, with the exception of Portugal, of the products referred to in Article 1, the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89, with the exception of Articles 5 and 7 thereof, shall apply.

However, the notification provided for in Article 2 (2) of that Regulation shall be made each Tuesday at the latest in respect of quantities consigned during the preceding week.

2. The notification provided for in the first paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 3944/89 for products referred to in Article 1 (2) subject to a period II or to a

period III shall be forwarded to the Commission on Tuesday each week at the latest in respect of the preceding week.

During the application of a period I, such notifications shall be made once a month, on the fifth day of each month at the latest in respect of data from the preceding month; where appropriate, such notification shall bear the word 'nil'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Determination of the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 and the ceilings provided for in Article 83 of the Act of Accession

Period from 25 May to 28 June 1992

Description of product	CN code	Period
Tomatoes	0702 00 90	I
Cabbage lettuce	0705 11 10	I
Lettuce other than cabbage lettuce	0705 19 00	I
Broad-leaf endives	ex 0705 29 00	I
Carrots	ex 0706 10 00	I
Artichokes	0709 10 00	I
Melons	0807 10 90	I
Strawberries	0810 10 10	I

Description of product	CN code	Indicative ceiling (tonnes)	Period
Apricots	0809 10 00	25. 5 – 31. 5. 1992: —	I
		1. 6 – 7. 6. 1992: 4 000	II
		8. 6 – 14. 6. 1992: 4 000	II
		15. 6 – 21. 6. 1992: 4 000	II
		22. 6 – 28. 6. 1992: —	I
Peaches	ex 0809 30 00	25. 5 – 31. 5. 1992: 8 600	II
		1. 6 – 7. 6. 1992: 8 000	II
		8. 6 – 14. 6. 1992: 7 000	II
		15. 6 – 21. 6. 1992: 6 500	II
		22. 6 – 28. 6. 1992: —	I

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1327/92

of 22 May 1992

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
69th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 695/92⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/92⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted, without, however, exceeding the average national or regional market price plus the amount mentioned in paragraph 1; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 69th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC)

No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the scale of the quantities awarded warrants the application of the possibility provided for in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 859/89 of extending the period during which the intervention products are to be delivered by one week;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 69th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 258,49 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 30 776 tonnes;

(b) for category C:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 258,49 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 11 770 tonnes.

Article 2

By derogation from the first sentence of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 859/89 the time limit for delivery to intervention stores is extended by one week.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 May 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 16. 5. 1992, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/92 of 31 March 1992 fixing the export refunds on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds

(Official Journal of the European Communities No L 86 of 1 April 1992)

On page 71 in Annex II, against product code 0102 10 00 :

for: '— To the age of 60 months',

read: '— Not more than 60 months old.'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1104/92 of 30 April 1992 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

(Official Journal of the European Communities No L 117 of 1 May 1992)

On page 54 in the Annex in the column headed 'Other third countries' for CN codes 0102 90 10 to 37 :

for: '131,663 (') (°)

131,663 (')

131,663 (')

131,663 (')

131,663 (')',

read: '131,663 (') (°)

131,663 (') (°)

131,663 (') (°)

131,663 (') (°)

131,663 (') (°)'.
